

Consejo de Seguridad

Provisional

Septuagésimo año

7521ª sesión

Martes 15 de septiembre de 2015, a las 10.00 horas

Nueva York

Presidente:	Sr. Churkin	(Federación de Rusia)
Miembros:	Angola	Sr. Lucas
	Chad	Sr. Cherif
	Chile	Sr. Barros Melet
	China	Sr. Zhao Yong
	España	Sr. Oyarzun Marchesi
	Estados Unidos de América	Sra. Power
	Francia	Sr. Delattre
	Jordania	Sra. Kawar
	Lituania	Sra. Murmokaitė
	Malasia	Sr. Ibrahim
	Nigeria	Sra. Ogwu
	Nueva Zelandia	Sr. Van Bohemen
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sr. Rycroft
	Venezuela (República Bolivariana de)	Sr. Ramírez Carreño

Orden del día

La situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión de Palestina

15-28023 (S)









Se abre la sesión a las 10.05 horas.

Aprobación del orden del día.

Queda aprobado el orden del día.

La situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión de Palestina

El Presidente (*habla en ruso*): De conformidad con el artículo 39 del reglamento provisional del Consejo, invito al Coordinador Especial para el Proceso de Paz del Oriente Medio y Representante Personal del Secretario General, Sr. Nickolay Mladenov, a participar en esta sesión. En nombre del Consejo, doy la bienvenida al Sr. Mladenov, quien nos acompaña en la sesión de hoy por videoconferencia desde Jerusalén.

El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día.

Tiene la palabra el Sr. Mladenov.

Sr. Mladenov (*habla en inglés*): Para empezar, permítaseme desear a todos nuestros colegas judíos y a sus familias un "*shanah tovah*" con motivo de Rosh Hashaná. También deseo "*eid mubarak*" a todos nuestros colegas musulmanes, que celebrarán Eid al-Adha la próxima semana.

Comienzo mi exposición informativa de hoy con grave preocupación por los actos de violencia y los continuos enfrentamientos que tienen lugar en la Ciudad Vieja de Jerusalén y sus alrededores. En la mañana del 13 de septiembre, la policía israelí ingresó en el perímetro exterior de la mezquita de Al-Aqsa, en lo que decían era una operación para atajar los intentos de los extremistas de interrumpir las visitas de los judíos y los turistas no musulmanes. Cuando jóvenes palestinos trataron de atrincherarse en la mezquita, se produjeron enfrentamientos. Según una declaración oficial de la policía israelí, los manifestantes habían almacenado bombas de fabricación casera, bengalas y piedras. El Habiz musulmán informó de que durante este período sus guardias, por primera vez, no pudieron entrar en el recinto sagrado y tres de sus efectivos resultaron heridos. Al menos otros 60 resultaron heridos en enfrentamientos conexos.

Esta modalidad de enfrentamientos de intensidad variable ha continuado durante tres días en el recinto sagrado de Al-Aqsa/Monte del Templo y la Ciudad Vieja de Jerusalén. Se han producido después de que Israel impuso drásticas restricciones de entrada al recinto sagrado a partir del 26 de agosto. Desde entonces, el Gobierno ha decretado una prohibición de entrada para los miembros de grupos musulmanes y de algunos grupos judíos considerados extremistas. Estos incidentes más recientes han tenido amplia repercusión y han sido condenados en todo el mundo musulmán y en otros ámbitos, incluso por el Presidente palestino Abbas. El Primer Ministro israelí Netanyahu ha afirmado que su Gobierno utilizará todos los medios para mantener el *statu quo* y el orden público en el recinto sagrado.

A medida que el Oriente Medio se enfrenta a una brutal oleada de terrorismo y extremismo, estas graves provocaciones podrían atizar la violencia mucho más allá de los muros de la Ciudad Vieja de Jerusalén. Insto a todos los dirigentes políticos, comunitarios y religiosos a que velen por que los visitantes y los fieles demuestren moderación y respeto ante la santidad de la zona. Todas las partes tienen la responsabilidad de abstenerse de recurrir a actos de provocación y la retórica. Es indispensable que se preserve el *statu quo* histórico, de conformidad con los acuerdos concertados entre Israel y Su Majestad el Rey de Jordania, como custodio de los lugares sagrados musulmanes en Jerusalén.

En este contexto, el conflicto israelo-palestino ha dejado una cicatriz indeleble en el pueblo y el paisaje de la región. La frustración, el miedo y la violencia han continuado en espiral, lo que socava la fe en hallar una salida al estancamiento. En los últimos tres meses, los enviados del Cuarteto del Oriente Medio han consultado activamente con Egipto, Jordania, Arabia Saudita, la Liga de los Estados Árabes, el Consejo de Cooperación del Golfo y asociados internacionales clave sobre cómo preservar la solución de dos Estados y establecer las condiciones para que las partes puedan reanudar negociaciones provechosas. En todas nuestras deliberaciones se ha hecho hincapié en la determinación de la región de desempeñar un papel constructivo en la solución del conflicto.

Pero el mensaje de todos no podría ser más claro. La paciencia se va acabando. Hay que propugnar un enfoque amplio, que abarque medidas audaces concretas sobre el terreno, en la región y a nivel internacional. Ello exigirá cambios políticos considerables por parte de Israel, así como un compromiso inquebrantable de la parte palestina para lograr una auténtica unidad nacional. Me alientan los esfuerzos que Israel ha desplegado en los últimos meses para atenuar algunas restricciones impuestas en la Ribera Occidental y la Franja de Gaza. Pido al Gobierno que amplíe esos esfuerzos para encarar los retos humanitarios, económicos y de infraestructura, sobre todo en la Zona C de la Ribera Occidental. Los avances en estas estas zonas, sobre la base de medidas previamente acordadas, aumentarían de manera

considerable las oportunidades económicas y reforzaría la seguridad para israelíes y palestinos por igual.

Estas iniciativas deben ser parte de un proceso político más amplio encaminado a facilitar, y no sustituir, un acuerdo sobre el estatuto definitivo. El pueblo palestino también espera con razón que sus dirigentes actúen de manera decidida para impulsar la unidad nacional. Tomo conocimiento de la decisión adoptada por los dirigentes de consultar en los próximos tres meses a todas las facciones y los Estados árabes interesados sobre la celebración de una reunión del Consejo Nacional Palestino por primera vez en casi dos decenios. El Secretario General alienta a todas las facciones a aprovechar esa oportunidad para adoptar medidas constructivas a fin de lograr la unidad sobre la base de los principios de la Organización de Liberación de Palestina (OLP) y fortalecer a la OLP como la representante única y legítima del pueblo palestino.

El compromiso constructivo regional e internacional también es clave en este proceso. Aliento a Israel a que reconozca las posibilidades que ofrece la Iniciativa de Paz Árabe no solo para la paz y el desarrollo económico sostenibles, sino también para la creación de una estructura de seguridad compartida en una región que está en crisis. En el nivel internacional, el 30 de septiembre el Secretario General presidirá una reunión del Cuarteto a fin de examinar la forma de vincular los esfuerzos regionales e internacionales con miras a crear las condiciones sobre el terreno para la reanudación de negociaciones significativas.

Incluso mientras se intensifican los esfuerzos destinados a restablecer un clima propicio para las conversaciones, la situación sobre el terreno sigue siendo precaria. El mes pasado continuaron los enfrentamientos entre palestinos y colonos israelíes en la Ribera Occidental ocupada, los que causaron heridas a un palestino y a cuatro israelíes. Ciento quince palestinos resultaron heridos por las Fuerzas de Defensa de Israel, mientras que seis miembros de las fuerzas de seguridad israelíes fueron heridos por palestinos. En la Ribera Occidental, las fuerzas de seguridad israelíes arrestaron a 282 palestinos. El 13 de septiembre, un israelí murió y dos resultaron con heridas leves en un accidente automovilístico ocurrido en Jerusalén, el cual podría haber sido provocado por un episodio en el que se arrojaron piedras.

También es muy preocupante la continuación de la política israelí de construcción de asentamientos y de demolición de estructuras de propiedad de palestinos en la Zona C de la Ribera Occidental, incluida Jerusalén Oriental. Insto a Israel a que paralice las demoliciones, revoque los planes de reubicación y que, de manera imprescindible, agilice la aprobación de las propuestas de planificación pendientes y permita que se lleven a cabo procesos de planificación dirigidos por la comunidad. Desde mi última exposición informativa, se han demolido unas 50 estructuras de palestinos. Me inquieta que en el mes civil de agosto se haya registrado el mayor número de demoliciones desde junio de 2010, con 142 estructuras de propiedad de palestinos demolidas y más de 200 personas desplazadas.

En lo referente a Gaza, permítaseme comenzar recordando al Consejo que la situación allí sigue siendo precaria y que existe un descontento creciente entre la población. La población de Gaza sufre debido a cortes de energía eléctrica de 12 a 16 horas diarias en promedio y a que 40.000 empleados del sector público no han recibido salarios completos durante más de un año. Las Naciones Unidas seguirán apoyando los esfuerzos de las instituciones palestinas legítimas y poniéndose en contacto con todas las facciones a fin de garantizar que se aborden los problemas humanitarios, sociales y económicos de Gaza.

En el último mes, grupos militantes de Gaza dispararon cinco cohetes contra Israel, de los cuales uno impactó en una zona abierta en el sur de Israel sin causar lesiones, mientras que otros 10 cohetes se lanzaron al mar a modo de ensayo. Las fuerzas de seguridad israelíes llevaron a cabo dos ataques aéreos en el interior de la Franja, ninguno de los cuales causó lesiones. Dichos incidentes ponen de relieve la dinámica delicada predominante en Gaza que, a falta de un cambio positivo, continuará proporcionando un terreno fértil para que prospere el extremismo que, en última instancia, socavará la consecución del objetivo de Palestina de establecer un Estado.

Las medidas adoptadas por Israel para flexibilizar algunas restricciones a la circulación en Gaza durante el último año no han permitido a la población mantener vínculos familiares y económicos normales o aumentar su autosuficiencia económica. Además, las restricciones a la importación de bienes de doble uso siguen obstaculizando las actividades humanitarias de recuperación y reconstrucción.

Las Naciones Unidas reiteran su llamamiento para que se eliminen los cierres en Gaza, conforme a lo previsto en la resolución 1860 (2009), teniendo debidamente en cuenta las preocupaciones de seguridad de Israel y Egipto. En ese contexto, me complace informar de que, a pesar de la escasez de financiación, se está acelerando la reconstrucción. Reitero mi exhortación a los asociados

internacionales para que concreten sus promesas hechas durante la Conferencia de El Cairo. Mientras tanto, aproximadamente 94.000 propietarios han adquirido materiales de construcción para reparar sus viviendas. También avanza la construcción en 315 proyectos, incluidas viviendas, redes de abastecimiento de agua y escuelas, los que han sido presentados a Israel para su aprobación. Se han finalizado 18 proyectos y se están llevando a cabo 149.

Permítaseme ser claro en un aspecto relacionado con Gaza: sin una reconciliación y una unidad palestinas auténticas, todos los esfuerzos por mejorar la situación se enfrentarán con grandes dificultades. Acojo con beneplácito la determinación del Primer Ministro Hamdallah y sus esfuerzos por encontrar una solución para el problema de los empleados del sector público en Gaza. Las Naciones Unidas están dispuestas a trabajar con todos los interesados y a apoyar al Gobierno en la movilización de los recursos necesarios para ese proceso.

En lo que respecta al Líbano, el 2 de septiembre el Consejo escuchó una exposición informativa del Coordinador Especial Kaag. Nos complace saber que el 9 de septiembre se iniciara un diálogo de dirigentes políticos a fin de abordar cuestiones clave, entre ellas la Presidencia. El mismo día, el Primer Ministro Salam convocó al Gabinete, que acordó un nuevo plan de gestión de los desechos. Los manifestantes continúan planteando demandas en relación con los servicios y el desempeño de los dirigentes políticos.

Los días 22 y 25 de agosto, los intensos enfrentamientos que se registraron entre facciones en el campamento de refugiados palestinos de Ain Al-Hilweh causaron varios muertos. Tras la negociación de un alto el fuego, la situación ha vuelto a la calma.

La situación en la zona de operaciones de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) sigue estando tranquila en general. La cooperación de Israel y el Líbano con la FPNUL se puso de manifiesto el 20 de agosto cuando cuatro cohetes explotaron en el norte de Israel sin causar lesiones. La estrecha coordinación entre la FPNUL y las partes resultó en una aclaración rápida en el sentido de que, sin duda, los cohetes que habían impactado al sur de la Línea Azul provenían de Siria y no del sur del Líbano. En represalia, las fuerzas israelíes atacaron posiciones militares sirias en la ciudad de Quneitra y en sus proximidades.

Permítaseme concluir subrayando que, durante demasiado tiempo, los pueblos israelí y palestino han vivido la vida vacilando entre la esperanza y el temor, y con frecuencia el temor ha imperado. Ahora ha llegado el momento de corregir esa situación y restablecer la esperanza de un futuro de paz para los palestinos y los israelíes. Para ello se requiere un enfoque amplio en el que se integren las decisiones políticas difíciles adoptadas por las partes sobre el terreno, centrado en el compromiso y la buena voluntad de los protagonistas regionales clave y que cuente con el apoyo constante y fidedigno de la comunidad internacional. Las Naciones Unidas están dispuestas a desempeñar su papel al ayudar a forjar esta estrategia y al trabajar para alcanzar el objetivo de una paz amplia y justa en la región.

El Presidente (*habla en ruso*): Agradezco al Sr. Mladenov su exposición informativa.

Invito ahora a los miembros del Consejo a celebrar consultas oficiosas para proseguir el examen del tema.

Se levanta la sesión a las 10.20 horas.